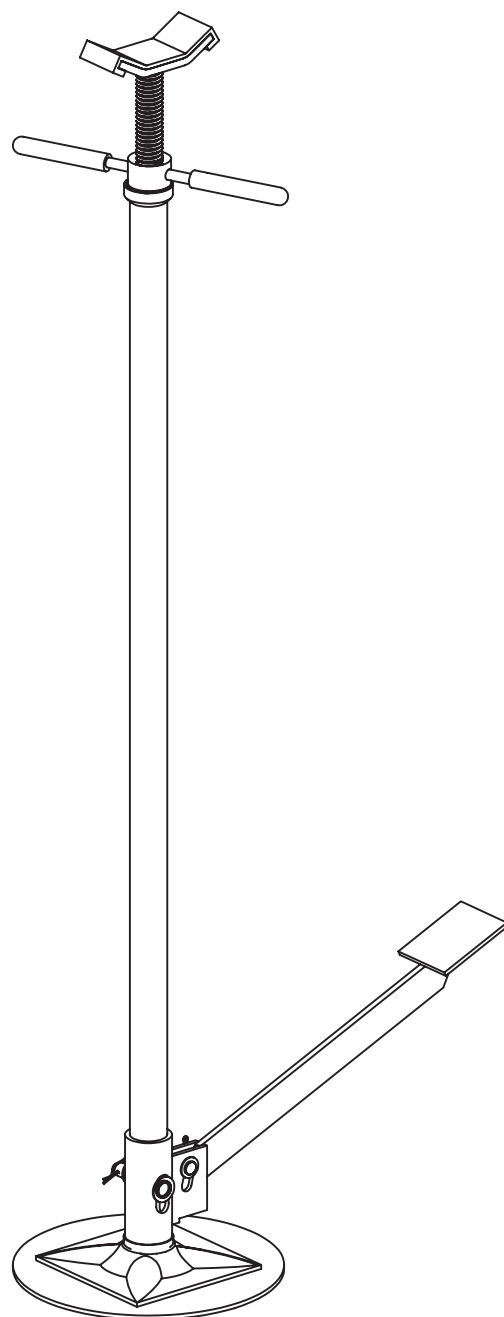




750 Kg

MECHANISCHER GRUBENHEBER
PIT JACK
GATO DE FOSO MECÁNICO
VÉRIN DE FOSSE MÉCANIQUE
CRIC DA FOSSA MECCANICO



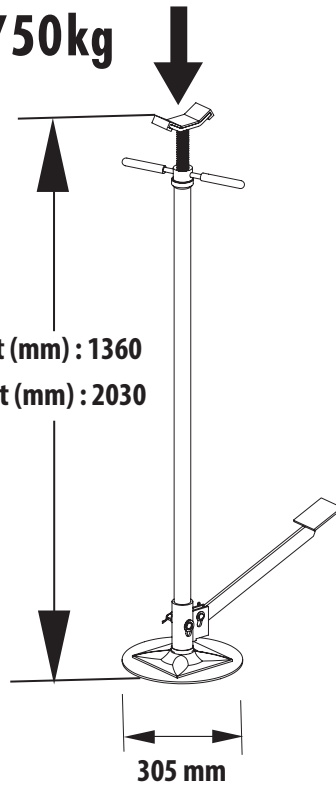
WWW.FACOM.COM



DL.75M


15.3 kg

750kg



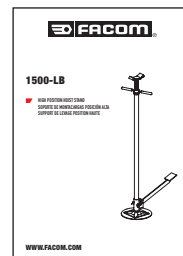
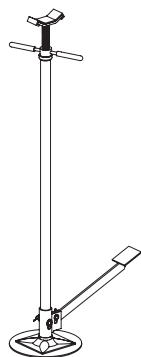
Minimum Height (mm) : 1360
Maximum Height (mm) : 2030

CE

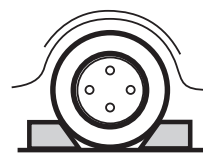
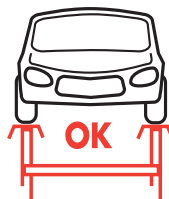
UK
CA

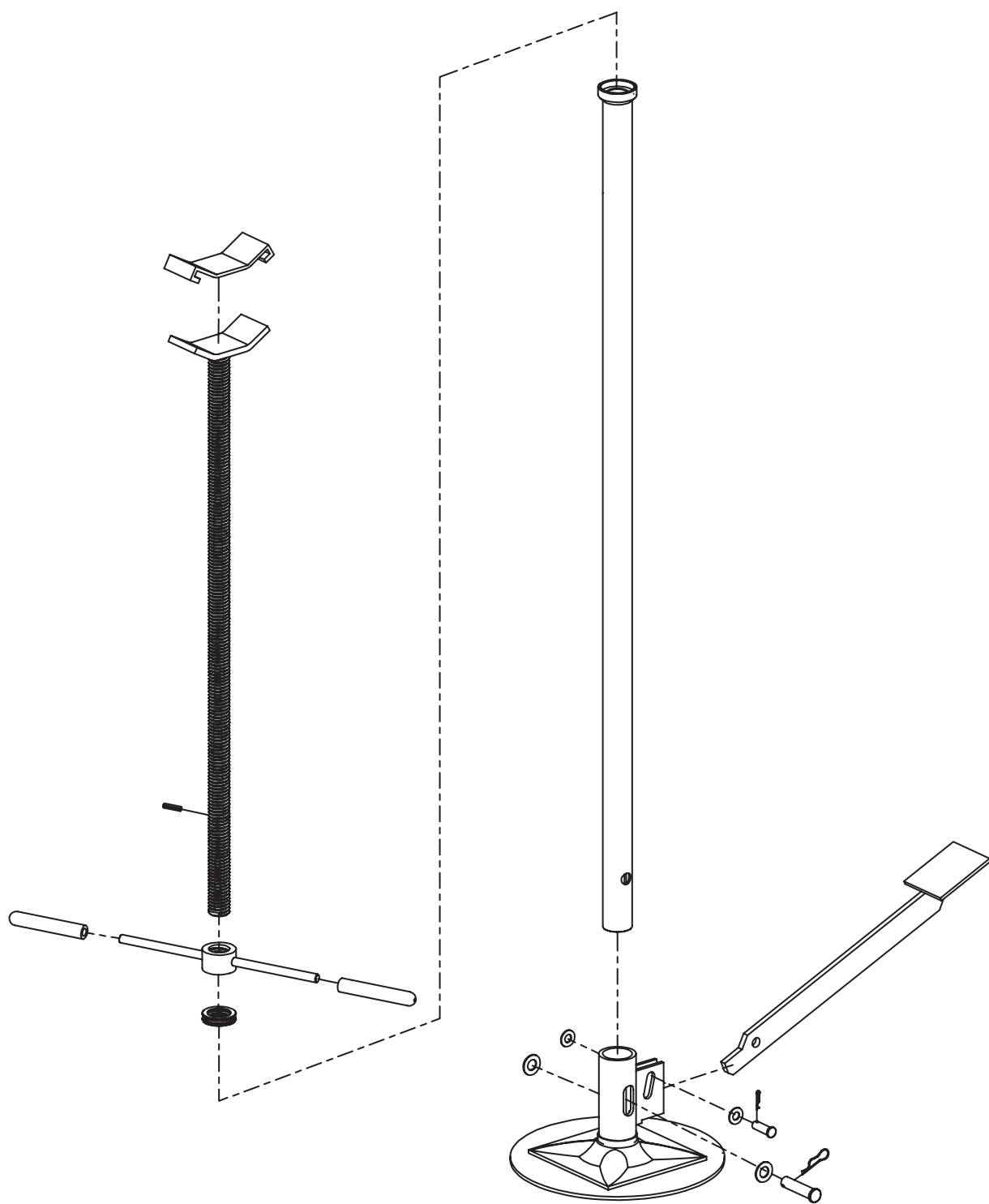


305 mm



Q.NU-DL75M/0522





Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Werkzeug von FACOM entschieden. Jahrelange Erfahrung, Produktentwicklung und Innovation haben FACOM zu einem der zuverlässigsten Partner für Benutzer von professionellen Werkzeugen gemacht.

WICHTIG

Registrieren Sie dieses Produkt, bevor Sie beginnen. Registrieren Sie für zukünftige Zwecke den Modellnamen, die Nummer, das Herstellungsdatum und das Kaufdatum des Produkts. Sie können diese Auskünfte auf dem Produkt und/oder auf Ihrer Rechnung finden.

Modellname _____
Modellnummer _____
Herstellungsdatum _____
Kaufdatum _____

VERANTWORTUNG DES BESITZERS ODER NUTZERS

DIESES PRODUKT NICHT BENUTZEN ODER REPARIEREN, OHNE DIESE ANLEITUNG GELESEN ZU HABEN.

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften. Bewahren Sie diese Vorschriften für die Benutzer zugänglich auf. Stellen Sie sicher, dass alle Nutzer gut geschult sind und wissen, wie sie das Produkt richtig und sicher verwenden. Wenn Sie fortfahren, stimmen Sie zu, dass Sie den Inhalt dieser Anleitung vollständig verstanden haben. Das Produkt kann Verletzungen oder den Tod verursachen, wenn Sie es nicht für den Zweck verwenden, für den es entwickelt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit verursacht werden. Betreiben Sie das Produkt nur, wenn alle Teile an ihrem Platz sind und sicher funktionieren. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Führen Sie Wartungsarbeiten an diesem Produkt nur mit zugelassenen oder genehmigten Ersatzteilen durch; Fahrlässigkeit macht den Gebrauch des Produkts unsicher und führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und sorgfältig und führen Sie alle notwendigen Wartungsarbeiten durch. Bewahren Sie diese Vorschriften an einem geschützten und trockenen Ort auf. Halten Sie alle Aufkleber auf dem Produkt sauber und sichtbar. Modifizieren oder verwenden Sie das Produkt nicht für eine andere Anwendung als die, für die es entwickelt wurde. Wenn Sie Fragen zu einer bestimmten Anwendung haben, verwenden Sie das Produkt NICHT, bevor Sie sich mit dem Händler oder dem Hersteller in Verbindung gesetzt haben, um zu klären, ob dies möglich ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt wurde als Teilstütze und zum Positionieren von Fahrzeugteilen während des Ein-/Ausbaus entwickelt, nicht aber zur Stabilisierung oder Stützung von Fahrzeugen. Es darf NUR unter einer Hebebühne für PKWs benutzt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG: Lesen und befolgen Sie alle Vorschriften. Es kann zu schweren Verletzungen kommen, wenn Sie nicht alle der folgenden Vorschriften befolgen.



VORSICHT: Erlauben Sie niemandem, diesen Heber zu benutzen oder zusammenzubauen, bevor er/sie die Anleitung gelesen und verstanden hat, wie dieses Produkt funktioniert.



WARNUNG: Die in dieser Anleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen und Vorschriften können nicht alle Bedingungen oder Situationen abdecken, die eintreten können. Der Bediener muss verstehen, dass der einfache gesunde Menschenverstand und die Vorsicht Faktoren sind, die in diesem Produkt nicht vorkommen können, sondern vom Bediener ergänzt werden müssen.

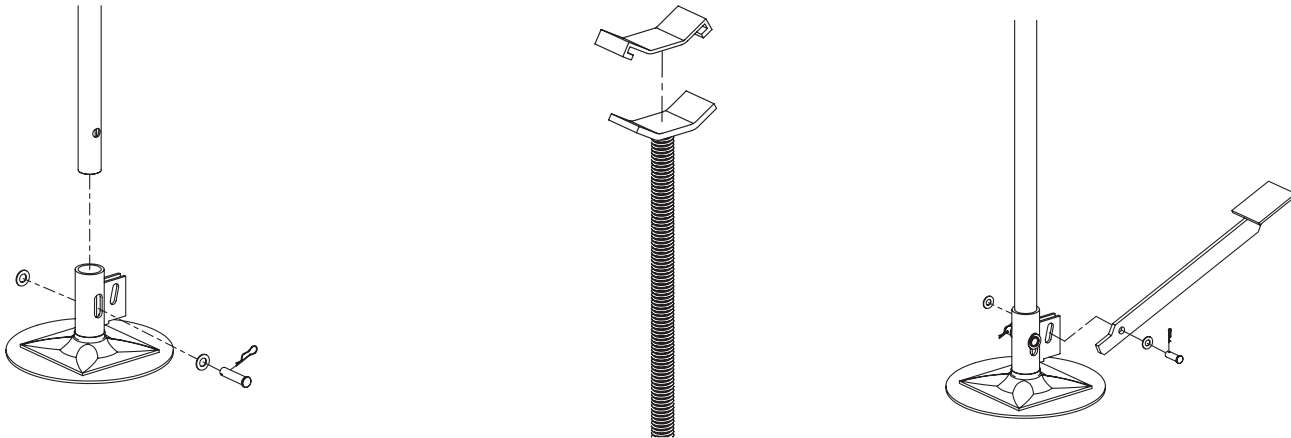
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE WICHTIGE SICHERHEITSAKTIVITÄTEN

ÜBERPRÜFUNG

- Überprüfen Sie den Heber vor jedem Gebrauch sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass er nicht beschädigt, zu stark abgenutzt oder unvollständig ist.
- Den Heber nicht benutzen, wenn Bauteile verbogen, geborsten oder gerissen sind.
- Der Gebrauch eines Hebbers, der nicht in gutem Zustand und sauber ist, kann Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Arbeitsbereich.

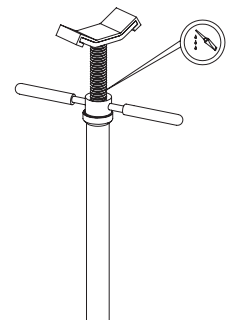
MONTAGE

Nehmen Sie bei der Montage die Explosionszeichnung zu Hilfe. Legen Sie zu Beginn alle Teile und Baugruppen vor sich aus. Es wird folgende Vorgehensweise empfohlen.

**GEBRAUCHSANWEISUNG****SCHMIERUNG**

Das regelmäßige Auftragen von Kriechöl auf alle beweglichen Teile sowie auf das Gewinde hilft, einen reibungslosen Betrieb Ihres Hebers zu gewährleisten.

Anmerkung: Niemals Öl auf das Gummi auftragen. Wenn das Gewinde geschmiert werden muss, reinigen Sie die Gewindeoberflächen mit einem sauberen, trockenen Tuch und geben Sie dann einen Tropfen Kriechöl auf das Gewinde. Verteilen Sie es möglichst gleichmäßig über die gesamte Gewindestange.



WARTUNGSANWEISUNGEN

EINLAGERUNG DES HEBERS

1. Bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf. Es wird empfohlen, ihn an einem geschlossenen Ort aufzubewahren.
2. Der Heber muss in einem geschützten Bereich aufbewahrt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
3. Wenn die Einlagerung bei sehr hohen Temperaturen oder in abrasiven oder chemisch aktiven Umgebungen erfolgt, befolgen Sie diese Vorschriften:
4. Temperatur – Wenn der Heber in einem geschützten Bereich aufbewahrt werden muss, um Beschädigungen zu vermeiden, und bei Temperaturen über 60° C (140 °F) oder unter -29° C (-20 °F) benutzt werden müssen, muss der Hersteller des Geräts oder eine qualifizierte Person um Rat gefragt werden.
5. Chemisch aktive Umgebungen - Die Widerstandsfähigkeit und Nutzbarkeit des Hebers kann durch chemisch aktive Umgebungen wie ätzende oder säurehaltige Substanzen oder Dämpfe beeinträchtigt werden. Wenden Sie sich an den Hersteller des Hebers oder eine qualifizierte Person, bevor Sie ihn in chemisch aktiven Umgebungen verwenden.
6. Andere Umgebungen – Die inneren Mechanismen des Hebers können durch Feuchtigkeit, Sand, kleine Steine, Schlamm und Staub beschädigt werden. Überprüfen Sie ihn häufig, um seine Bestandteile in gutem Betriebszustand, gereinigt und gut geschmiert zu halten.

Anmerkung: Wenn Sie den Heber im Freien aufbewahren, schmieren Sie ihn vor und nach dem Gebrauch, um die guten Betriebsbedingungen zu erhalten.

SICHERHEIT

Die sichere Betriebstemperatur liegt zwischen 4°C - 41°C (40°F – 105°F)

FACOM-GARANTIE UND ERSATZTEILE

Bedingungen und Details der FACOM-Garantie:

<https://www.facom.com>

Plan und Ersatzteile auf: www.2helpu.com

CONGRATULATIONS!

You have chosen a FACOM Pit Jack. Years of experience, thorough product development and innovation make FACOM one of the most reliable partners for professional tool users

IMPORTANT

Before You Begin, Register This Product. For future reference, record the model name, model number, date of manufacture and purchase date of this product. You can find this information on the product.

Model Name _____
 Model Number _____
 Date of Manufacture _____
 Date of Purchase _____

OWNER / USER RESPONSIBILITY

DO NOT OPERATE OR REPAIR THIS PRODUCT WITHOUT READING THIS MANUAL.




Read and follow the safety instructions. Keep Instructions readily available for operators. Make certain all operators are properly trained and understand how to safely and correctly operate the product. By proceeding you agree that you fully understand and comprehend the full contents of this manual. Failure to operate this product as intended may cause injury or death. The manufacturer is not responsible for any damages or injury caused by improper use or neglect. Allow product operation only with all parts in place and operating safely.

Use only genuine replacement parts. Service and maintain the product only with authorized or approved replacement parts; negligence will make the product unsafe for use and will void the warranty. Carefully inspect the product on a regular basis and perform all maintenance as required. Store these instructions in a protected dry location. Keep all decals on the product clean and visible. Do not modify and/or use for any application other than that for which this product was designed. If you have any questions relative to a particular application, DO NOT use the product until you have first contacted the distributor or manufacturer to determine if it can or should be performed on the product.

INTENDED USE

This product is designed as a means of partial support for, and the positioning of, vehicle components during their installation/ removal, but not for use in stabilizing or supporting vehicles. For use ONLY under a properly secured automotive lift.

GENERAL SAFETY RULES

-  **WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.
-  **CAUTION:** Do not allow people to operate or assemble this product until they have read this manual and have developed a thorough understanding of how the product works.
-  **WARNING:** The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

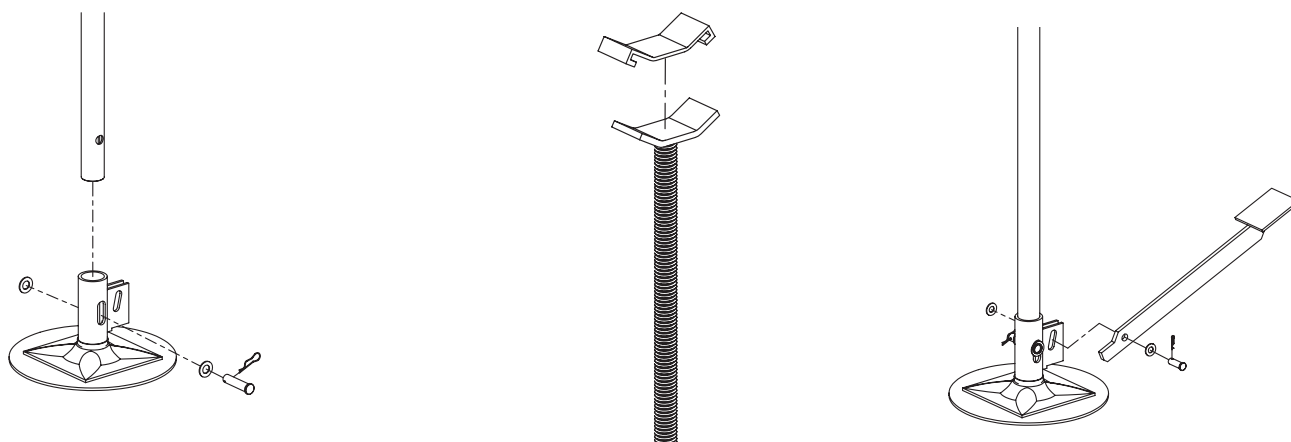
**GENERAL SAFETY RULES
 IMPORTANT SAFETY CONSIDERATIONS**

INSPECTION

- Inspect the product carefully before each use. Ensure the product is not damaged, excessively worn, or missing parts.
- Do not use the product unless it is properly lubricated.
- Using a product that is not in good, clean working condition or is not properly lubricated may cause serious injury.
- Inspect the work area before each use. Make sure it is free and clear of any potential hazards.

ASSEMBLY

Use this exploded drawing as your guide for assembly. Lay all parts and assemblies out in front of you before beginning. The following procedure is recommended:

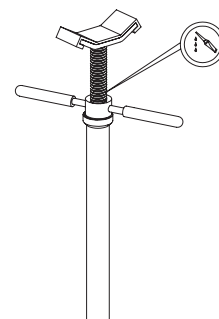


OPERATING INSTRUCTIONS

LUBRIFICATION

A periodic coating of light lubricating oil to pivot points will help to ensure that pump piston linkages move freely.

Note: Never apply oil to the saddle. If saddle extension threads require lubrication, clean thread surfaces with a clean, dry cloth, then apply a drop of bearing grease to the threads. Distribute as evenly as possible along the threaded post.



MAINTENANCE INSTRUCTIONS

STORING THE EQUIPMENT

1. Store in a dry location, recommended indoors.
2. Equipment should be stored in an area where it will not be subjected to damage.
3. If extreme temperatures or chemically active or abrasive environments are involved, the guidance provided must be followed.
4. Temperature - When equipment are to be used at temperatures above 140°F (60°C) or below -20°F (-29°C), the equipment manufacturer or a qualified person should be consulted.
5. Chemically Active Environments -The strength and operation of equipment can be affected by chemically active environments such as caustic or acid substances or fumes. The equipment manufacturer or a qualified person should be consulted before equipment is used in chemically active environments.
6. Other Environments - The internal workings of equipment can be affected by high moisture, gravel or sand, silt, grit, or other dust-laden air. Equipment subject to these environments should have its inner components frequently cleaned, inspected, and lubricated.

Note: If the equipment is stored outdoors, be sure to lubricate all parts before and after use to ensure the equipment stays in good working condition.

SAFETY

Safe Operating Temperature is between 40°F – 105°F (4°C - 41°C)

FACOM WARRANTY

More details on FACOM warranty: <https://www.facom.com>

Spare parts and technical drawings: www.2helpu.com

¡Enhorabuena!

Usted seleccionó una herramienta FACOM. Años de experiencia, de desarrollo de productos e innovación han hecho de FACOM uno de los socios más fiables para los usuarios de herramientas profesionales.

IMPORTANTE

Antes de comenzar, registre este producto. Para una referencia futura, registre el nombre del modelo, el número, la fecha de fabricación y la fecha de compra del producto. Puede encontrar esta información en el producto y/o en su factura.

Nombre del modelo _____
 Número del modelo _____
 Fecha de fabricación _____
 Fecha de compra _____

RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO O DEL USUARIO

NO UTILIZAR NI REPARAR ESTE PRODUCTO SIN HABER LEÍDO EL PRESENTE MANUAL.

Lea y siga las directivas de seguridad. Conserve estas directivas disponibles para los operadores. Cerciórese de que todos los operadores estén bien formados y sepan cómo utilizar el producto de manera correcta y en total seguridad. Al continuar, usted acepta que comprende completamente el contenido de este manual. El producto puede causar lesiones o provocar la muerte si no lo utiliza para el propósito para el que fue diseñado. El fabricante no se hace responsable de los daños ni lesiones causadas por una utilización inadecuada o por negligencia. Opere el producto solo si todas las piezas están en su lugar y funcionan de manera segura. Utilice únicamente piezas de recambio originales. Realice el mantenimiento de este producto únicamente con piezas de recambio autorizadas o aprobadas; la negligencia hará que el uso del producto sea peligroso y anulará la garantía. Inspeccione con regularidad y con cuidado el producto y realice todo el mantenimiento necesario. Conserve estas directivas en un lugar seco y protegido. Conserve limpias y visibles todas las pegatinas del producto. No modifique ni utilice el producto para ninguna otra aplicación que no sea aquella para la que fue diseñado. Si tiene preguntas sobre una aplicación en particular, NO utilice el producto hasta que se haya comunicado con el distribuidor o el fabricante para determinar si esto se puede hacer.

UTILIZACIÓN PREVISTA

Este producto fue diseñado para usarse como soporte parcial y para posicionar las partes del vehículo durante su instalación/desmontaje, pero no para estabilizar ni sostener vehículos. Para ser utilizado SOLO debajo de un puente elevador para automóviles.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las directivas. Se pueden producir lesiones graves si no sigue todas las directivas a continuación.



PRECAUCIÓN: No permita que nadie utilice ni ensamble este gato hasta que haya leído el manual y comprenda completamente cómo funciona.



ADVERTENCIA: Las advertencias, precauciones y directivas mencionadas en el presente manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones ni situaciones que puedan ocurrir. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no se encuentran en este producto, sino que el operador debe complementar.

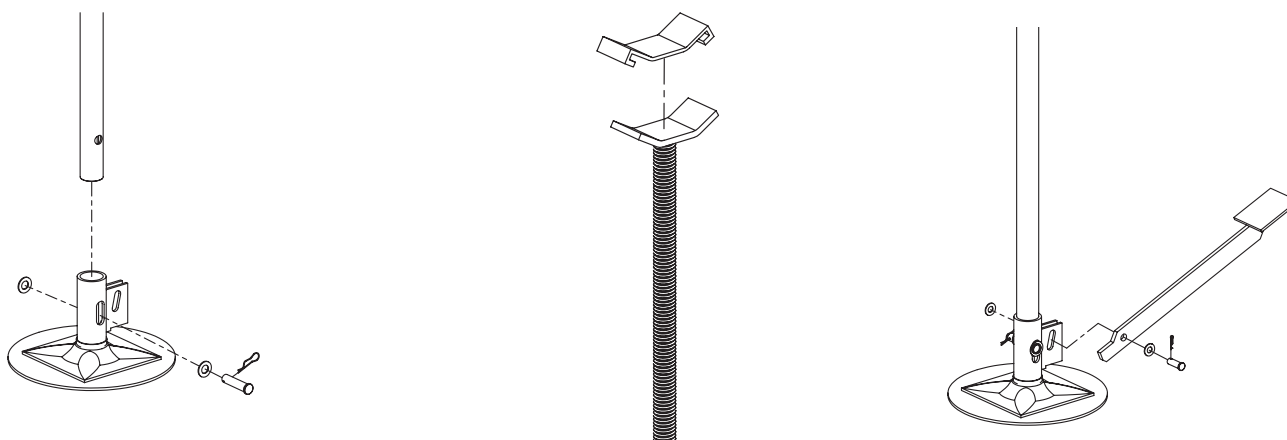
CONSIGNAS GENERALES DE SEGURIDAD, IMPORTANTES FACTORES DE SEGURIDAD

INSPECCIÓN

- Inspeccione cuidadosamente el gato antes de cada utilización. Cerciórese de que no esté dañado, demasiado desgastado o que le falten piezas.
- No utilice el cilindro si algún componente está doblado, roto o agrietado.
- El empleo de un cilindro que no esté en buen estado y limpio puede causar lesiones.
- Inspeccione el área de trabajo antes de cada utilización.

MONTAJE

Utilice el dibujo detallado como guía para el ensamblaje. Ponga todas las piezas y conjuntos frente a usted antes de comenzar. Se recomienda el siguiente procedimiento.

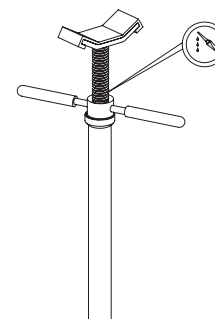


MODO DE EMPLEO

LUBRICACIÓN

La aplicación periódica de degripante lubricante en todas las partes en movimiento y roscas ayudará a garantizar el funcionamiento adecuado de su cilindro.

Observación: Nunca aplique aceite sobre la almohadilla de caucho. Si la rosca necesita lubricación, limpie las superficies de la rosca con un paño limpio y seco, luego aplique una gota de grasa para rodamientos sobre las roscas. Distribúyalo lo más uniformemente posible a lo largo del montante hasta la varilla rosca-



INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

ALMACENAMIENTO DEL CILINDRO

1. Guárdelo en un lugar seco. Se recomienda guardarlo en un lugar cerrado.
2. Los equipos se deben almacenar en un área protegida para evitar daños.
3. Si el almacenamiento se hace a temperaturas muy altas o en ambientes abrasivos o químicamente activos, siga estas directivas:
4. Temperatura - Cuando los equipos deban almacenarse en un área protegida para evitar daños y utilizarse a temperaturas superiores a 140 °F (60 °C) o inferiores a -20 °F (-29 °C), hay que consultar al fabricante del equipo o a una persona cualificada.
5. Entornos químicamente activos - La resistencia y la utilización del cilindro se pueden ver afectadas por entornos químicamente activos como sustancias o vapores cáusticos o ácidos. Consulte al fabricante del cilindro o a una persona cualificada antes de utilizarlo en ambientes químicamente activos.
6. Otros ambientes - Los mecanismos internos del cilindro se pueden dañar debido a la humedad, arena, piedras pequeñas, lodo y polvo. Inspecciónelo con frecuencia para conservar sus componentes en buen estado de funcionamiento, limpios y bien lubricados.

Observación: Si almacena el cilindro al aire libre, lubríquelo antes y después de utilizarlo para mantener las buenas condiciones de funcionamiento.

SEGURIDAD

La temperatura de funcionamiento segura está entre 40 °F y 105 °F (4 °C y 41 °C)

GARANTÍA FACOM Y PIEZAS DE RECAMBIO

Condiciones y detalles de la garantía FACOM: <https://www.facom.com>

Plan y piezas de recambio en: www.2helpu.com

Félicitations !

Vous avez choisi un outil FACOM. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de FACOM l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils professionnels.

IMPORTANT

Avant de commencer, enregistrez ce produit. Pour référence future, enregistrez le nom de modèle, le numéro, la date de fabrication et la date d'achat du produit. Vous pouvez trouver ces renseignements sur le produit et/ou sur votre facture.

Nom de modèle _____

Numéro de modèle _____

Date de fabrication _____

Date d'achat _____

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'UTILISATEUR

NE PAS UTILISER OU RÉPARER CE PRODUIT SANS AVOIR LU LE PRÉSENT MANUEL.

Lisez et suivez les directives de sécurité. Conservez ces directives à la disponibilité des opérateurs. Assurez-vous que tous les opérateurs sont bien formés et savent comment utiliser le produit correctement et en toute sécurité. En continuant, vous convenez que vous comprenez complètement le contenu du présent manuel. Le produit peut causer des blessures ou provoquer la mort si vous n'utilisez pas le produit dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures provoqués par une utilisation inappropriée ou par négligence. Ne faites fonctionner le produit que si toutes les pièces sont en place et fonctionnent de manière sécuritaire. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Effectuez l'entretien de ce produit uniquement avec des pièces de rechange autorisées ou approuvées ; la négligence rendra l'utilisation du produit dangereuse et annulera la garantie. Inspectez régulièrement et avec soin le produit et effectuez tout l'entretien nécessaire. Conservez ces directives dans un endroit protégé sec. Conservez propres et visibles tous les autocollants sur le produit. Ne modifiez pas ou n'utilisez pas le produit pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Pour toute question relative à une application particulière, N'utilisez PAS le produit avant d'avoir communiqué avec le distributeur ou le fabricant afin de déterminer si cela peut se faire.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit a été conçu pour servir de support partiel et pour positionner des parties du véhicule pendant leur installation / démontage, mais pas pour être utilisé pour stabiliser ou supporter des véhicules. À être utilisé SEULEMENT sous un pont élévateur pour voiture.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez toutes les directives. Il peut se produire des blessures graves si vous ne suivez pas toutes les directives ci-dessous.



MISE EN GARDE : Ne permettez à personne d'utiliser ou d'assembler ce vérin avant d'avoir lu le manuel et d'avoir bien compris la manière dont il fonctionne.



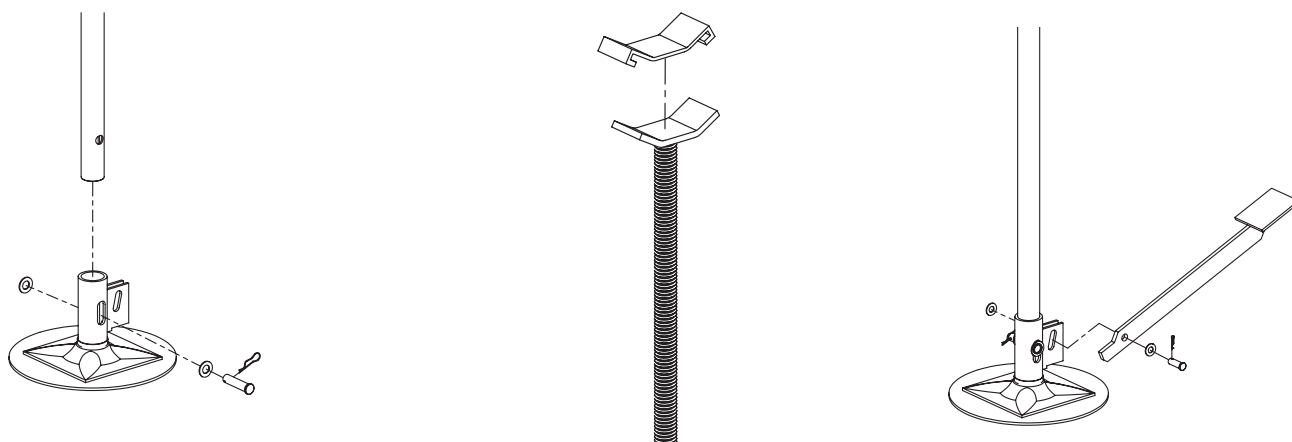
AVERTISSEMENT : Les avertissements, mises en garde et directives mentionnés dans le présent manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les conditions ou situations qui peuvent se produire. L'opérateur doit comprendre que le simple bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas se trouver dans ce produit, mais que l'opérateur doit y suppléer.

**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
FACTEURS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS****INSPECTION**

- Inspectez avec soin le vérin avant chaque utilisation. Assurez-vous qu'il n'est pas endommagé, trop usé ou que des pièces y manquent.
- Ne pas utiliser le vérin si des composants sont pliés, brisés ou fissurés.
- L'emploi d'un vérin qui n'est pas en bon état et propre peut provoquer des blessures.
- Inspectez l'aire de travail avant chaque utilisation.

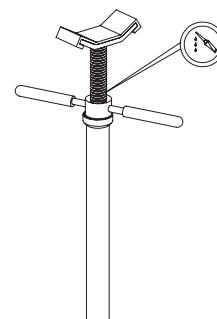
MONTAGE

Utilisez le dessin éclaté pour vous guider dans l'assemblage. Posez toutes les pièces et assemblages devant vous avant de commencer. La procédure suivante est recommandée.

**MODE D'EMPLOI****LUBRIFICATION**

L'application périodique de dégrissant lubrifiant sur toutes les parties en mouvement, sur le filetage aidera à assurer un bon fonctionnement de votre vérin.

Remarque : Ne jamais appliquer de l'huile sur le patin en caoutchouc. Si le filetage a besoin de lubrification, nettoyez les surfaces des filets avec un chiffon propre et sec, puis appliquez une goutte de graisse à roulement sur les filets. Distribuez-la le plus uniformément possible tout au long du montant à la tige filetée.



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN**ENTREPOSAGE DU VÉRIN**

1. Rangez-le dans un endroit sec. Il est recommandé de l'entreposer dans un endroit fermé.
2. Les équipements doivent être entreposés dans une aire protégée pour éviter des endommagements.
3. Si l'entreposage se fait à des températures très élevées ou dans des environnements abrasifs ou chimiquement actifs, suivez ces directives:
4. Température – Lorsque les équipements doivent être entreposés dans une aire protégée pour éviter des endommagements et utilisés à des températures supérieures à 140 °F (60° C) ou en dessous de -20 °F (-29° C), il faut consulter le fabricant de l'équipement ou une personne qualifiée.
5. Environnements chimiquement actifs - La résistance et l'utilisation du vérin peuvent se voir affectées à cause des environnements chimiquement actifs, tels que des substances ou des vapeurs caustiques ou acides. Consultez le fabricant du vérin ou une personne qualifiée avant de l'utiliser dans des environnements chimiquement actifs.
6. D'autres environnements – Les mécanismes internes du vérin peuvent se voir endommagés à cause de l'humidité, du sable, de petits cailloux, de la boue, de la poussière. Inspectez le fréquemment afin de conserver ses composants en bon état de fonctionnement, nettoyés et bien lubrifiés.

Remarque : Si vous rangez le vérin à l'extérieur, lubrifiez-le avant et après l'utilisation, afin de préserver les bonnes conditions de fonctionnement.

SÉCURITÉ

La température de fonctionnement sécuritaire est entre 40°F – 105°F (4°C - 41°C)

GARANTIE FACOM ET PIÈCES DÉTACHÉES

Conditions et détails sur la garantie FACOM :
<https://www.facom.com>

Plan et pièces détachées sur : www.2helpu.com

Congratulazioni!

Avete scelto un utensile FACOM. Anni di esperienza, sviluppo di prodotti e innovazione hanno fatto di FACOM uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di utensili professionali.

IMPORTANTE

Prima di procedere all'utilizzo, registrare il prodotto. Per riferimenti futuri, registrare la denominazione del modello, il codice, la data di fabbricazione e la data di acquisto del prodotto. Tali informazioni sono riportate sul prodotto e/o sulla fattura d'acquisto.

Denominazione del modello _____

Codice del modello _____

Data di fabbricazione _____

Data di acquisto _____

RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO O DELL'UTILIZZATORE

NON UTILIZZARE O RIPARARE QUESTO PRODOTTO SENZA AVER LETTO IL PRESENTE MANUALE.

Leggere e attenersi alle istruzioni di sicurezza. Conservare le presenti linee guida a disposizione degli operatori. Assicurarsi che tutti gli operatori siano adeguatamente formati e competenti nell'utilizzo del prodotto secondo criteri di appropriatezza e sicurezza. Proseguendo, si dichiara di aver compreso appieno il contenuto del presente manuale. Il prodotto può causare lesioni o decesso se non viene utilizzato per le finalità per cui è stato ideato. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni causati da un uso improprio o da negligenza. Azionare il prodotto solo se tutte le parti sono posizionate correttamente e funzionanti in condizioni di sicurezza. Utilizzare solo ricambi originali. La manutenzione del prodotto deve essere eseguita solo utilizzando parti di ricambio autorizzate o approvate; in caso di inosservanza, l'uso del prodotto non può essere considerato sicuro e la garanzia decade. Ispezionare regolarmente e accuratamente il prodotto ed eseguire la manutenzione necessaria. Conservare le presenti linee guida in un luogo asciutto e protetto. Conservare gli adesivi applicati sul prodotto puliti e visibili. Non apportare modifiche o utilizzare il prodotto per applicazioni diverse da quelle per cui è stato ideato. In caso sorgano interrogativi su una particolare applicazione, NON utilizzare il prodotto prima di aver contattato il distributore o il fabbricante al fine di stabilire se è possibile procedere con tale applicazione.

USO PREVISTO

Il presente prodotto è stato ideato per essere utilizzato come sostegno parziale e per il posizionamento di parti del veicolo durante l'installazione/la rimozione, ma non è destinato ad essere utilizzato per la stabilizzazione o il sostegno di veicoli. Da utilizzare SOLO al di sotto di un ponte sollevatore per auto.

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

AVVISO: Leggere e comprendere appieno tutte le linee guida. Se non si osservano tutte le istruzioni riportate di seguito, possono verificarsi gravi lesioni.



ATTENZIONE: Non consentire a nessuno di utilizzare o assemblare il cric prima di aver letto il presente manuale e di averne compreso appieno il funzionamento.



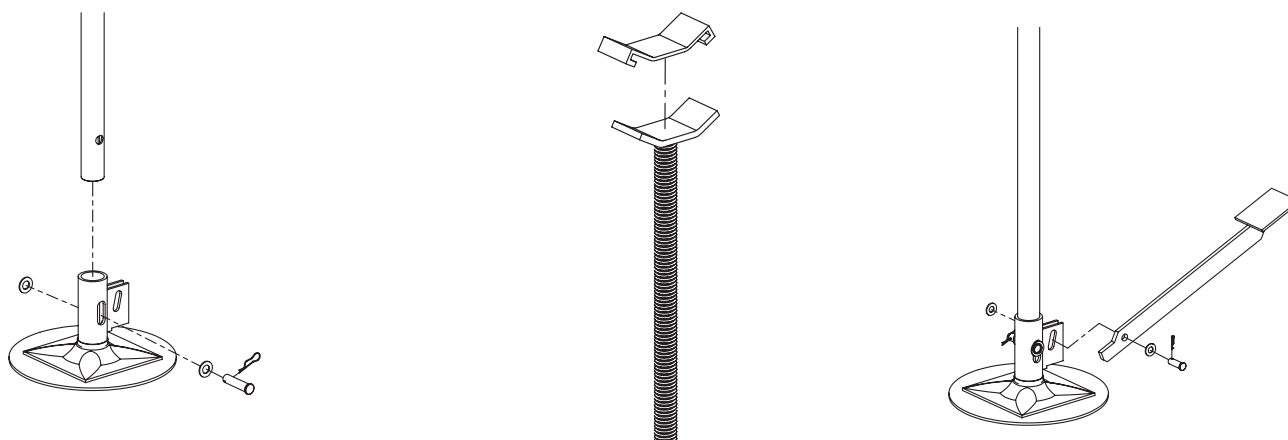
AVVISO: Gli avvisi, le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale di istruzioni non possono contemplare tutte le condizioni o le situazioni che potrebbero verificarsi. L'operatore deve comprendere che il buonsenso e la prudenza sono fattori che non possono essere presenti in questo prodotto, ma colui che opera con il cric è tenuto a supplirvi.

**INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA
FATTORI RILEVANTI DI SICUREZZA****ISPEZIONE**

- Ispezionare scrupolosamente il cric prima di ciascun utilizzo. Assicurarsi che non sia danneggiato, usurato o privo di parti.
- Non utilizzare il cric se i suoi componenti sono piegati, rotti o incrinati
- L'utilizzo di un cric non in perfette condizioni e non adeguatamente pulito può causare lesioni.
- Ispezionare l'area operativa prima di ciascun utilizzo.

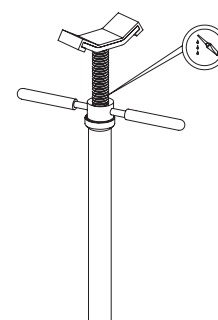
MONTAGGIO

Servirsi della vista esplosa per orientarsi durante l'assemblaggio. Prima di procedere, posizionare tutti i pezzi e gli assiemi davanti a sé. Si prescrive di attenersi alla procedura riportata di seguito.

**ISTRUZIONI D'USO****LUBRIFICAZIONE**

L'applicazione regolare di lubrificante a tutte le parti mobili e alle filettature contribuirà a preservare il funzionamento ottimale del cric.

Nota: Non applicare mai dell'olio sul tampone di gomma. Se le filettature necessitano di lubrificazione, pulirne le superfici con un panno pulito e asciutto, dopodiché applicare una goccia di grasso per cuscinetti sulle filettature. Distribuire il più uniformemente possibile lungo il pistone di sollevamento fino all'asta filettata.



ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

CONSERVAZIONE DEL CRIC

1. Riporre il prodotto in un luogo asciutto. Si raccomanda di conservarlo in un luogo chiuso.
2. Le apparecchiature devono essere conservate in un'area confinata e protetta onde evitare danneggiamenti.
3. Se il magazzino prevede temperature molto elevate o la permanenza in ambienti sottoposti ad azione abrasiva o chimica, attenersi alle seguenti linee guida:
4. Temperatura - Se l'apparecchiatura deve essere conservata in un'area protetta al fine di prevenire danni e utilizzata a temperature superiori a 60 °C (140 °F) o inferiori a 29 °C (-20 °F), consultare il fabbricante della stessa o una persona professionalmente qualificata.
5. Ambienti chimicamente attivi - La resistenza e l'utilizzo del cric possono essere condizionati da ambienti chimicamente attivi, come ad esempio sostanze o vapori caustici oppure acidi. Consultare il fabbricante del cric o una persona professionalmente qualificata prima di utilizzarlo in ambienti chimicamente attivi.
6. Altri ambienti di conservazione e utilizzo - I meccanismi interni del cric possono essere danneggiati da umidità, sabbia, pietrisco, fango e polvere. Eseguire frequenti ispezioni al fine di preservare i componenti in buone condizioni operative, puliti e adeguatamente lubrificati.

Nota: Se il cric viene conservato in ambienti esterni, lubrificarlo prima e dopo l'uso affinché mantenga condizioni operative ottimali.

SICUREZZA

La temperatura di esercizio in sicurezza è compresa tra 40 °F e 105 °F (4 °C - 41 °C)

GARANZIA E RICAMBI FACOM

Condizioni e modalità della garanzia FACOM: <https://www.facom.com>

Schema e ricambi su: www.2helpu.com

BELGIQUE LUXEMBOURG	Stanley Black&Decker BVBA Divisie Facom Egide Walschaerstraat 16 2800 Mechelen Tel 0032 15 47 39 30 www.facom.be	NETHERLANDS	Stanley Black&Decker Netherlands BV Facom Netherlands Postbus 83 6120 AB Born Nederland Tel 0800 236 236 2 www.facom.nl
DANMARK FINLAND ISLAND NORGE SVERIGE	FACOM Nordic Flöjelbergsgatan 1c SE-431 35 Mölndal, Sweden Box 94, SE-431 22 Mölndal, Sweden Tel. +45 7020 1510 Tel. +46 (0)31 68 60 60 Tel. +47 22 90 99 10 Tel. +358 (0)10 400 4333 Facom-Nordic@sbdinc.com	ASIA	The Stanleyworks(Shanghai) Co., Ltd 8/F,Lujiazui Fund Tower No.101, Zhulin Road PuDong District Shanghai, 20122,China Tel: 8621-6162 1858 Fax: 8621-5080 5101
DEUTSCHLAND	STANLEY BLACK & DECKER Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40 65510 Idstein Tel.: +49 (0) 6126 21 2922 Fax +49 (0) 6126 21 2114 verkaufde.facom@sbdinc.com www.facom.de	SUISSE	Stanley Works Europe GmbH In der Luberzen 42 CH - 8902 Urdorf Tel: 00 41 44 755 60 70 Fax: 00 41 44 755 70 67
ESPAÑA	STANLEY BLACK & DECKER IBÉRICA S.L.U Parque de Negocios "Mas Blau" - Edificio Muntadas - C/Berguedá 1, Of. A6 - 08820 - El Prat de Llobregat - Barcelona - M +34 93 479 74 00 F +34 93 479 74 47 facomherramientas@sbdinc.com	ÖSTERREICH	STANLEY BLACK & DECKER Austria GmbH Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien Tel.: +43 (0) 1 66116-0 Fax.: +43 (0) 1 66116-613 verkaufat.sbd@sbdinc.com www.facom.at
PORTUGAL	STANLEY BLACK&DECKER HOLDINGS S.A.R.L. – Sucursal em Portugal Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz, Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquer- do 2770 - 071 Paço de Arcos - Portugal Tel.: +351 214 667 500 Fax: +351 214 667 580 facomherramientas@sbdinc.com	UNITED KINGDOM EIRE	Stanley Black & Decker UK Limited 270 Bath Road Slough SL1 4DX United Kingdom Tel.: +(44) 1753511234 www.facom.com
ITALIA	Stanley Black & Decker Italia s.r.l. Sede Operativa: Via Volta, 3 – 21020 Monvalle (VA) Tel. +39 0332 790 111 – Fax. +39 0332790 330 Info.mv@usag.it	Česká Rep. Slovensko	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Türkova 5b 149 00 Praha 4 - Chodov Tel.: +420 261 009 780 Fax. +420 261 009 784
LATIN AMERICA	FACOM S.L.A. 9786 Premier Parkway Miramar, Florida 33025 USA Tel: +1 954 624 1110 Fax: +1 954 624 1152	POLSKA	Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o Ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa Tel: +48 22 46 42 700 Fax: +48 22 46 42 701
France et internationale			
Stanley Black & Decker France 62 Chemin de la Bruyère 69570 DARDILLY Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.facom.com			
En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au : 01 64 54 45 14			